



Dansk udgave

Retsforskrifter

58. årgang

5. maj 2015

Indhold

II Ikke-lovgivningsmæssige retsakter

FORORDNINGER

- ★ **Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2015/712 af 28. april 2015 om ændring af forordning (EU) nr. 103/2012 om tarifiering af visse varer i den kombinerede nomenklatur** 1
- Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2015/713 af 4. maj 2015 om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager 4

AFGØRELSER

- ★ **Kommissionens gennemførelsesafgørelse (EU) 2015/714 af 24. april 2015 om gyldigheden af visse bindende tariferingsoplysninger (meddelt under nummer C(2015) 2888)** 6
- ★ **Kommissionens afgørelse (EU) 2015/715 af 30. april 2015 om ændring af bilag I til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 715/2009 om betingelserne for adgang til naturgastransmissionsnet ⁽¹⁾** 9
- ★ **Den Europæiske Centralbanks afgørelse (EU) 2015/716 af 12. februar 2015 om ændring af afgørelse ECB/2004/2 om vedtagelse af forretningsordenen for Den Europæiske Centralbank (ECB/2015/8)** 11

RETSAKTER VEDTAGET AF ORGANER OPRETTET VED INTERNATIONALE AFTALER

- ★ **Afgørelse nr. 1/2015 truffet af Underudvalget vedrørende Sundhed og Plantesundhed EU-Republikken Moldova af 12. marts 2015 om vedtagelse af dets forretningsorden [2015/717]** 13

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

★ Afgørelse nr. 1/2015 truffet af Toldunderudvalget EU-Georgien af 18. marts 2015 om vedtagelse af dets forretningsorden [2015/718]	19
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

Berigtigelser

★ Berigtigelse til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2014/23/EU af 26. februar 2014 om tildeling af koncessionskontrakter (EUT L 94 af 28.3.2014)	24
★ Berigtigelse til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 908/2014 af 6. august 2014 om gennemførelsesbestemmelser til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1306/2013 for så vidt angår betalingsorganer og andre organer, økonomisk forvaltning, regnskabsafslutning, regler om kontroller, sikkerhedsstillelse og åbenhed (EUT L 255 af 28.8.2014)	25
★ Berigtigelse til Rådets forordning (EU) 2015/104 af 19. januar 2015 om fastsættelse for 2015 af fiskerimuligheder for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EU-farvande og for EU-fartøjer i visse andre farvande, om ændring af forordning (EU) nr. 43/2014 og om ophævelse af forordning (EU) nr. 779/2014 (EUT L 22 af 28.1.2015)	25
★ Berigtigelse til Rådets forordning (EU) 2015/523 af 25. marts 2015 om ændring af forordning (EU) nr. 43/2014 og (EU) 2015/104 for så vidt angår visse fiskerimuligheder (EUT L 84 af 28.3.2015)	25

II

(Ikke-lovgivningsmæssige retsakter)

FORORDNINGER

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) 2015/712

af 28. april 2015

om ændring af forordning (EU) nr. 103/2012 om tarifiering af visse varer i den kombinerede nomenklatur

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif ⁽¹⁾, særlig artikel 9, stk. 1, litra a), og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådets forordning (EU) nr. 953/2013 ⁽²⁾ ændrede bilag I til forordning (EØF) nr. 2658/87 og erstattede KN-koderne 8528 59 10, 8528 59 40 og 8528 59 80 med KN-koderne 8528 59 20, 8528 59 31, 8528 59 39 og 8528 59 70.
- (2) Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 103/2012 ⁽³⁾ om tarifiering af varer, der er vedtaget for at sikre ensartet anvendelse af den kombinerede nomenklatur som fastsat ved forordning (EØF) nr. 2658/87, henviser til KN-koder, der ikke længere eksisterer. Den bør derfor ajourføres ved ændringer, hvormed der tages hensyn til de relevante gældende KN-koder.
- (3) Toldkodeksudvalget har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Bilaget til gennemførelsesforordning (EU) nr. 103/2012 erstattes af teksten i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

⁽¹⁾ EFT L 256 af 7.9.1987, s. 1.

⁽²⁾ Rådets forordning (EU) nr. 953/2013 af 26. september 2013 om ændring af bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif (EUT L 263 af 5.10.2013, s. 4).

⁽³⁾ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 103/2012 af 7. februar 2012 om tarifiering af varer i den kombinerede nomenklatur (EUT L 36 af 9.2.2012, s. 17).

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. april 2015.

På Kommissionens vegne
For formanden
Heinz ZOUREK
Generaldirektør for beskatning og toldunion

BILAG

»BILAG

Varebeskrivelse	Tarifering (KN-kode)	Begrundelse
(1)	(2)	(3)
<p>En modulopbygget skærm i adskilt stand (såkaldt »LED-væg«) bestående af flere moduler, hvert af størrelse ca 38 × 38 × 9 cm.</p> <p>Hvert enkelt modul har røde, grønne og blå lysmitterende dioder, en opløsning på 16 × 16 pixel, en pixelafstand på 24 mm, en lysstyrke på 2 000 cd/m² og en opdateringsfrekvens på mere end 300 Hz. De indeholder endvidere drevelektronik.</p> <p>Skærmen foreligger med et behandlingsanlæg, der omfatter:</p> <ul style="list-style-type: none"> — en videoprocessor, der kan modtage forskellige signaler (f.eks. CVBS, Y/C, YUV/RGB (HD-)SDI eller DVI), og som gør det muligt at tilpasse billeder/video til skærmens størrelse — en signalprocessor, der muliggør pixelmapping af indgangssignalet til skærmen. <p>Det behandlede signal sendes fra signalprocessoren til en datafordeler ved hjælp af optiske fiberkabler. Datafordeleren sender derefter dataene til skærmens forskellige moduler.</p> <p>Skærmen er beregnet til anvendelse ved sports-/underholdningsarrangementer, til butiksskiltning m.m., men er uegnet til at se tæt på.</p>	8528 59 39	<p>Tarifering i henhold til almindelig tarifieringsbestemmelse 1, 2 a) og 6 vedrørende den kombinerede nomenklatur og teksten til KN-kode 8528, 8528 59 og 8528 59 39.</p> <p>Da skærmen kan vise video, kan den ikke betragtes som et elektrisk, visuelt signalapparat. Tarifiering under pos. 8531 som signaltavle er derfor udelukket.</p> <p>De objektive karakteristika taget i betragtning, f.eks. skærmens størrelse, de understøttede tv-standarder (CVBS) og billedopløsninger, en pixelafstand, der er uegnet til at se tæt på, og den høje lysstyrke, er skærmen beregnet til anvendelse ved sports-/underholdningsarrangementer, til butiksskiltning m.m. Den kan følgelig ikke anses for udelukkende eller hovedsagelig at skulle anvendes i automatiske databehandlingsanlæg henhørende under pos. 8471. Tarifiering under pos. 8528 51 00 er derfor også udelukket.</p> <p>Da skærmen kan forevise signaler fra en automatisk databehandlingsmaskine på et niveau, der er tilstrækkeligt for den praktiske brug af den automatiske databehandlingsmaskine, betragtes den som værende i stand til at forevise signaler fra automatiske databehandlingsmaskiner på et acceptabelt funktionsniveau.</p> <p>Det tariferes derfor under KN-kode 8528 59 39 som andre fladskærme, som med et acceptabelt funktionsniveau kan vise signaler fra automatiske databehandlingsanlæg.«</p>

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) 2015/713**af 4. maj 2015****om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1308/2013 af 17. december 2013 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om ophævelse af Rådets forordning (EØF) nr. 922/72, (EØF) nr. 234/79, (EF) nr. 1037/2001 og (EF) nr. 1234/2007 ⁽¹⁾,under henvisning til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 af 7. juni 2011 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 for så vidt angår frugt og grøntsager og forarbejdede frugter og grøntsager ⁽²⁾, særlig artikel 136, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 fastsættes der på basis af resultatet af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguayrunden kriterier for Kommissionens fastsættelse af faste importværdier for tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i del A i bilag XVI til nævnte forordning.
- (2) Der beregnes hver arbejdsdag en fast importværdi i henhold til artikel 136, stk. 1, i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 under hensyntagen til varierende daglige data. Derfor bør nærværende forordning træde i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende* —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier som omhandlet i artikel 136 i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 fastsættes i bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 4. maj 2015.

*På Kommissionens vegne**For formanden*

Jerzy PLEWA

Generaldirektør for landbrug og udvikling af landdistrikter⁽¹⁾ EUT L 347 af 20.12.2013, s. 671.⁽²⁾ EUT L 157 af 15.6.2011, s. 1.

BILAG

Faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	IL	153,9
	MA	85,5
	MK	119,9
	TN	392,6
	TR	96,0
	ZZ	169,6
0707 00 05	AL	49,4
	TR	127,5
	ZZ	88,5
0709 93 10	MA	102,7
	TR	135,7
	ZZ	119,2
0805 10 20	EG	50,6
	IL	71,3
	MA	59,7
	ZZ	60,5
0805 50 10	BR	107,1
	TR	81,3
	ZZ	94,2
0808 10 80	AR	101,4
	BR	100,1
	CL	120,1
	CN	167,0
	MK	28,2
	NZ	146,5
	US	216,1
	UY	92,0
	ZA	132,4
ZZ	122,6	

⁽¹⁾ Landefortegnelse fastsat ved Kommissionens forordning (EU) nr. 1106/2012 af 27. november 2012 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 471/2009 om fællesskabsstatistikker over varehandelen med tredjelande for så vidt angår ajourføring af den statistiske lande- og områdefortegnelse (EUT L 328 af 28.11.2012, s. 7). Koden »ZZ« = »anden oprindelse«.

AFGØRELSER

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESAFGØRELSE (EU) 2015/714

af 24. april 2015

om gyldigheden af visse bindende tariferingsoplysninger

(meddelt under nummer C(2015) 2888)

(Kun den engelske, den franske, den portugisiske, den spanske og den tyske udgave er autentiske)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og Den Fælles Toldtarif ⁽¹⁾, særlig artikel 9, stk. 1, litra a), første led,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks ⁽²⁾, særlig artikel 12, stk. 5, litra a), nr. iii),

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 af 2. juli 1993 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 om indførelse af en EF-toldkodeks ⁽³⁾, særlig artikel 9, stk.1, andet led, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) De bindende tariferingsoplysninger, der er omhandlet i bilaget, indeholder en tarifiering, som er uforenelig med de almindelige tariferingsbestemmelser vedrørende den kombinerede nomenklatur (KN), der er fastsat i del 1, afsnit I, i bilag I til forordning (EØF) nr. 2658/87, og ikke stemmer overens med andre bindende tariferingsoplysninger.
- (2) De produkter, der er omfattet af de bindende tariferingsoplysninger omhandlet i bilaget, består af frugtsaft, koncentrat af frugt- og grøntsagssaft, også blandet, såvel som tilsætningsstoffer, fortyndet med vand eller tilsat kultsyre. Tarifieringen af de pågældende produkter som fastsat i de bindende tariferingsoplysninger er ikke i overensstemmelse med Taric-koderne 2202 90 10 19, 2202 90 10 99, 2202 90 91 90, 2202 90 95 90 og 2202 90 99 90.
- (3) For at sikre ligestilling mellem de erhvervsdrivende og en ensartet anvendelse af Taric bør de bindende tariferingsoplysninger i bilaget ophøre med at være gyldige. De toldmyndigheder, der har meddelt oplysningerne, bør derfor tilbagekalde dem snarest muligt efter meddelelsen af nærværende afgørelse og meddele Kommissionen herom.
- (4) I henhold til artikel 12, stk. 6, i forordning (EØF) nr. 2913/92 kan modtageren af en bindende tariferingsoplysning, der ophører med at være gyldig, i en bestemt periode fortsat anvende denne bindende tariferingsoplysning, forudsat at de betingelser, der fremgår af denne bestemmelse og artikel 14, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2454/93, er opfyldt.
- (5) Foranstaltningerne i denne afgørelse er i overensstemmelse med udtalelse fra Toldkodeksudvalget —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

1. De bindende tariferingsoplysninger, der er henvist til i kolonne 1 i tabellen i bilaget, og som er meddelt af de toldmyndigheder, der er anført i kolonne 2, vedrørende tarifieringen anført i kolonne 3 i tabellen, ophører i overensstemmelse med stk. 2 med at være gyldige.

⁽¹⁾ EFT L 256 af 7.9.1987, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 302 af 19.10.1992, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1.

2. De toldmyndigheder, der er anført i kolonne 2 i tabellen i bilaget, tilbagekalder de bindende tariferingsoplysninger, der er henvist til i kolonne 1 i tabellen, og meddeler modtagerne herom snarest muligt og senest 10 dage efter meddelelsen af denne afgørelse.
3. Når en toldmyndighed tilbagekalder bindende tariferingsoplysninger og indgiver en meddelelse i henhold til stk. 2, meddeler den Kommissionen herom.

Artikel 2

De bindende tariferingsoplysninger, der er henvist til i bilaget, kan i henhold til artikel 12, stk. 6, i forordning (EØF) nr. 2913/92 fortsat anvendes i en periode på seks måneder, efter at modtageren er blevet meddelt tilbagekaldelsen af de bindende tariferingsoplysninger.

Artikel 3

Denne afgørelse er rettet til Forbundsrepublikken Tyskland, Kongeriget Spanien, Den Franske Republik, Republikken Østrig, Den Portugisiske Republik og Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. april 2015.

På Kommissionens vegne
For formanden
Heinz ZOUREK
Generaldirektoratet for Beskatning og Toldunion

BILAG

Bindende tariferingsoplysning Referencenr.	Toldmyndighed	Tarifiering
1	2	3
AT 2009/000570	Zollamt Wien	2202 90 10 19
AT 2009/000573	Zollamt Wien	2202 90 10 19
AT 2009/000574	Zollamt Wien	2202 90 10 19
DE 23376/12-1	Hauptzollamt Hannover	2202 90 10 19
DE 6324/12-1	Hauptzollamt Hannover	2202 90 10 19
DE B/810/09-1	Hauptzollamt Hannover	2202 90 10 19
DE B/811/09-1	Hauptzollamt Hannover	2202 90 10 19
DE B/812/09-1	Hauptzollamt Hannover	2202 90 10 19
DE B/813/09-1	Hauptzollamt Hannover	2202 90 10 19
DE B/815/09-1	Hauptzollamt Hannover	2202 90 10 19
ES -2009-000120-0019/09	Departamento de Aduanas E I.I.EE, Madrid	2202 90 10 19
FR -PRO-2012-004802	Direction Générale des Douanes et Droits Indirects, Montreuil	2202 90 10 19
FR -RTC-2013-164920	Direction Générale des Douanes et Droits Indirects, Montreuil	2202 90 10 19
FR -RTC-2014-006435	Direction Générale des Douanes et Droits Indirects, Montreuil	2202 90 10 19
PT 2014-IPV-020	Autoridade Tributária Aduaneira, Lisboa	2202 90 10 19
PT 2014-IPV-021	Autoridade Tributária Aduaneira, Lisboa	2202 90 10 19
PT 2014-IPV-023	Autoridade Tributária Aduaneira, Lisboa	2202 90 10 19
PT 2014-IPV-024	Autoridade Tributária Aduaneira, Lisboa	2202 90 10 19
ES -2009-000122-0019/09	Departamento de Aduanas E I.I.EE, Madrid	2202 90 10 99
ES -2009-000125-0019/09	Departamento de Aduanas E I.I.EE, Madrid	2202 90 10 99
GB 120294213	HM Revenue & Customs, Southend-on-Sea	2202 90 10 99
DE 6948/14-1	Hauptzollamt Hannover	2202 90 95 90

KOMMISSIONENS AFGØRELSE (EU) 2015/715**af 30. april 2015****om ændring af bilag I til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 715/2009 om betingelserne for adgang til naturgastransmissionsnet****(EØS-relevant tekst)**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 715/2009 af 13. juli 2009 om betingelserne for adgang til naturgastransmissionsnet og om ophævelse af forordning (EF) nr. 1775/2005 ⁽¹⁾, særlig artikel 23, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens afgørelse 2012/490/EU ⁽²⁾ ændredes procedurerne for håndtering af kapacitetsbegrænsninger og kravene til gennemsigtighed, der er fastsat i bilag I til forordning (EF) nr. 715/2009, med henblik på at gennemføre harmoniserede europæiske regler om kapacitetstildeling.
- (2) I forbindelse med gennemførelsen af afgørelse 2012/490/EU opstod der uoverensstemmelser for så vidt angår datoen for offentliggørelse af agenturets overvågningsrapport om kapacitetsbegrænsninger ved sammenkoblingspunkter og datoen for offentliggørelse af transmissionssystemoperatørernes data. For at agenturet kan råde over de data, der er nødvendige for at udøve dets overvågningsrolle af hensyn til en effektiv gennemførelse af afgørelse 2012/490/EU, bør der foretages en ændring af perioden for transmissionssystemoperatørernes offentliggørelse af dataene og den dato, hvor agenturet skal offentliggøre rapporten.
- (3) Bilag I til forordning (EF) nr. 715/2009 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.
- (4) Foranstaltningerne i denne afgørelse er i overensstemmelse med udtalelse fra det udvalg, der er nedsat i medfør af artikel 51 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/73/EF ⁽³⁾ —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Bilag I til forordning (EF) nr. 715/2009 ændres som anført i bilaget til nærværende afgørelse.

*Artikel 2*Denne afgørelse træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. april 2015.

På Kommissionens vegne

Jean-Claude JUNCKER

Formand

⁽¹⁾ EUT L 211 af 14.8.2009, s. 36.⁽²⁾ Kommissionens afgørelse 2012/490/EU af 24. august 2012 om ændring af bilag I til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 715/2009 om betingelserne for adgang til naturgastransmissionsnet (EUT L 231 af 28.8.2012, s. 16).⁽³⁾ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/73/EF af 13. juli 2009 om fælles regler for det indre marked for naturgas og om ophævelse af direktiv 2003/55/EF (EUT L 211 af 14.8.2009, s. 94).

BILAG

I bilag I til forordning (EF) nr. 715/2009 foretages følgende ændringer:

1) Punkt 2.2.1, punkt 2), affattes således:

- »2) På grundlag af de oplysninger, som transmissionssystemoperatørerne har offentliggjort i henhold til afsnit 3 i dette bilag, og som i givet fald er valideret af de nationale tilsynsmyndigheder, skal agenturet inden den 1. juni hvert år og første gang i 2015 offentliggøre en overvågningsrapport om kapacitetsbegrænsninger ved sammenkoblingspunkterne, hvori der redegøres for det foregående års salg af uafbrydelig kapacitet og så vidt muligt er taget hensyn til handel med kapacitet på det sekundære marked og anvendelse af afbrydelig kapacitet.«

2) Punkt 3.3, punkt 2), affattes således:

- »2) For alle relevante punkter skal oplysningerne under afsnit 3.3, punkt 1), litra a), b) og d), offentliggøres mindst 24 måneder forud.«
-

DEN EUROPÆISKE CENTRALBANKS AFGØRELSE (EU) 2015/716**af 12. februar 2015****om ændring af afgørelse ECB/2004/2 om vedtagelse af forretningsordenen for Den Europæiske Centralbank (ECB/2015/8)**

STYRELSESRÅDET FOR DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK HAR —

under henvisning til statuten for Det Europæiske System af Centralbanker og Den Europæiske Centralbank (herefter »ESCB-statutten«), særlig artikel 12.3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Det er hensigtsmæssigt at tilpasse reglerne om Styrelsesrådets beslutningsproces ved skriftlig procedure, således som dette er defineret i artikel 13g, 13h og 13i i forretningsordenen for Den Europæiske Centralbank, for at tage hensyn til de særlige behov i forbindelse med proceduren om ikke-indsigelse i henhold til artikel 26, stk. 8, i Rådets forordning (EU) nr. 1024/2013 ⁽¹⁾.
- (2) For så vidt angår den skriftlige procedure inden for anvendelsesområdet for artikel 13g-13i i forretningsordenen for Den Europæiske Centralbank, og under hensyntagen til de særlige tidsfrister, der er fastsat deri, er det hensigtsmæssigt at afsætte maksimalt fem arbejdsdage til medlemmerne af Styrelsesrådets behandling for at gøre det muligt for medlemmerne i overensstemmelse med artikel 26, stk. 8, i forordning (EU) nr. 1024/2013, at nå til enighed om mulige indsigelser, inklusive en skriftlig begrundelse, til et udkast til afgørelse inden for en periode på højst ti arbejdsdage.
- (3) I henhold til ESCB-statuttens artikel 10.2 kan Styrelsesrådsmedlemmernes udøvelse af deres stemmeret kun ske ved personlig tilstedeværelse. Dette er et vigtigt led i Styrelsesrådsmedlemmernes uafhængighed, da de er medlemmer ex officio og ikke kan erstattes ved en anden persons stemmeafgivelse, med mindre medlemmet er forhindret i at deltage i møderne i en længere periode i overensstemmelse med betydningen i ESCB-statuttens artikel 10.2. En stemme eller udtalelse om indholdet, som et medlem af Styrelsesrådet har afgivet, og som overføres elektronisk som en del af Styrelsesrådets beslutningstagning ved skriftlig procedure, behøver ikke at bære dette medlems fysiske underskrift. Dette er i overensstemmelse med kravene i ESCB-statuttens artikel 10.2.
- (4) Hvis den elektroniske afgivelse af Styrelsesrådsmedlemmets stemme eller udtalelse ikke er realistisk, kan dette medlem udtrykkeligt bemyndige en anden person til at underskrive dennes stemme eller udtalelse om indholdet. Den bemyndigedes underskrift bekræfter, at dette er det pågældende Styrelsesmedlems personlige stemme eller udtalelse.
- (5) Afgørelse ECB/2004/2 ⁽²⁾ bør ændres for at tage højde for denne udvikling —

VEDTAGET FØLGENDE AFGØRELSE:

*Artikel 1***Ændring af forretningsordenen for Den Europæiske Centralbank**

Afgørelse ECB/2004/2 ændres som følger:

1. Artikel 4.7 erstattes af følgende:

»Med mindre andet udtrykkeligt fremgår af artikel 4.8 kan beslutninger også træffes ved skriftlig procedure, medmindre mindst tre medlemmer af Styrelsesrådet gør indsigelse. Ved skriftlig procedure kræves: i) normalt mindst fem arbejdsdage til behandling af spørgsmålet hos alle medlemmer af Styrelsesrådet, ii) en udtrykkelig eller stiltiende personlig godkendelse fra alle medlemmer af Styrelsesrådet (eller disses stedfortrædere i overensstemmelse med artikel 4.4) og iii) at en eventuel beslutning føres til protokols i referatet af Styrelsesrådets næstfølgende møde. Beslutninger truffet ved skriftlig procedure skal godkendes af de medlemmer af Styrelsesrådet, der har stemmeret på godkendelsestidspunktet.«

⁽¹⁾ Rådets forordning (EU) nr. 1024/2013 af 15. oktober 2013 om overdragelse af specifikke opgaver til Den Europæiske Centralbank i forbindelse med politikker vedrørende tilsyn med kreditinstitutter (EUT L 287 af 29.10.2013, s. 63).

⁽²⁾ Den Europæiske Centralbanks afgørelse ECB/2004/2 af 19. februar 2004 om vedtagelse af forretningsordenen for Den Europæiske Centralbank (EUT L 80 af 18.3.2004, s. 33).

2. Følgende stykker tilføjes til artikel 4:

- »4.8 Inden for anvendelsesområdet for artikel 13g-13i kan beslutninger også træffes ved skriftlig procedure, medmindre mindst fem medlemmer af Styrelsesrådet gør indsigelse. Ved skriftlig procedure kræves maksimalt fem og for så vidt angår artikel 13h 2 arbejdsdage til medlemmerne af Styrelsesrådets behandling.
- 4.9 Ved skriftlige procedurer kan et medlem af Styrelsesrådet (eller dennes stedfortræder i overensstemmelse med artikel 4.4) udtrykkeligt bemyndige en anden person til at underskrive deres stemme eller udtale sig om indholdet i henhold til det, de har godkendt personligt.«

Artikel 2

Ikrafttrædelse

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for dens vedtagelse.

Udfærdiget i Frankfurt am Main, den 12. februar 2015.

Mario DRAGHI
Formand for ECB

RETSAKTER VEDTAGET AF ORGANER OPRETTET VED INTERNATIONALE AFTALER

**AFGØRELSE Nr. 1/2015 TRUFFET AF UNDERUDVALGET VEDRØRENDE SUNDHED OG
PLANTESUNDHED EU-REPUBLIKKEN MOLDOVA**

af 12. marts 2015

om vedtagelse af dets forretningsorden [2015/717]

UNDERUDVALGET VEDRØRENDE SUNDHED OG PLANTESUNDHED EU-REPUBLIKKEN MOLDOVA HAR —

under henvisning til associeringsaftalen mellem Den Europæiske Union og Det Europæiske Atomenergifællesskab og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Moldova på den anden side ⁽¹⁾ («aftalen»), særlig artikel 191, og ud fra følgende betragtninger:

- (1) I overensstemmelse med aftalens artikel 464 er visse dele af aftalen blevet anvendt midlertidigt fra den 1. september 2014.
- (2) I henhold til aftalens artikel 191, stk. 2, skal Underudvalget vedrørende Sundhed og Plantesundhed («SPS-Underudvalget») behandle ethvert spørgsmål vedrørende aftalens kapitel 4 (Sundheds- og plantesundhedsmæssige foranstaltninger) i afsnit V (Handel og handelsrelaterede anliggender).
- (3) I henhold til aftalens artikel 191, stk. 5, skal SPS-Underudvalget selv vedtage sin forretningsorden —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Forretningsordenen for SPS-Underudvalget som fastsat i bilaget vedtages hermed.

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Chisinau, den 12. marts 2015.

På SPS-Underudvalgets vegne

V. LOGHIN
Formand

S. TIRIGAN R. FREIGOFAS
Sekretærer

⁽¹⁾ EUT L 260 af 30.8.2014, s. 4.

BILAG

FORRETNINGSORDEN FOR UNDERUDVALGET VEDRØRENDE SUNDHED OG PLANTESUNDHED
EU-REPUBLIKKEN MOLDOVA

Artikel 1

Generelle bestemmelser

1. Underudvalget vedrørende Sundhed og Plantesundhed (»SPS-Underudvalget«), der er nedsat i henhold til artikel 191, stk. 1, i associeringsaftalen mellem Den Europæiske Union og Det Europæiske Atomenergifællesskab og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Moldova på den anden side (»aftalen«), bistår Associeringsudvalget i dets handelssammensætning, jf. aftalens artikel 438, stk. 4, (»Associeringsudvalget i dets handelssammensætning«) i udførelsen af dets opgaver.
2. SPS-Underudvalget skal varetage de opgaver, der er fastsat i aftalens artikel 191, stk. 2, med henblik på målene i afsnit V, kapitel 4, som fastsat i aftalens artikel 176.
3. SPS-Underudvalget består af repræsentanter for Europa-Kommissionen og for Republikken Moldova med ansvar for sundhed og plantesundhed.
4. En repræsentant for Europa-Kommissionen eller Republikken Moldova med ansvar for sundhed og plantesundhed fungerer som formand for SPS-Underudvalget, jf. artikel 2.
5. Parterne i denne forretningsorden er defineret i aftalens artikel 461.

Artikel 2

Formandskab

Parterne varetager på skift formandskabet for SPS-Underudvalget i en periode på 12 måneder. Første periode begynder på datoen for afholdelse af Associeringsudvalgets første møde og slutter den 31. december samme år.

Artikel 3

Møder

1. Medmindre andet er aftalt mellem parterne, mødes SPS-Underudvalget senest tre måneder efter aftalens ikrafttræden og herefter efter anmodning fra en af parterne, dog mindst én gang om året.
2. Formanden indkaldes til møderne i SPS-Underudvalget, der afholdes på et sted og en dato, som aftales mellem parterne. Mødeindkaldelsen udsendes af formanden for SPS-Underudvalget senest 28 kalenderdage før mødet, medmindre parterne bestemmer andet.
3. Der vil så vidt muligt blive indkaldt til de ordinære møder i SPS-Underudvalget i god tid før det ordinære møde i Associeringsudvalget i dets handelssammensætning.
4. Møderne i SPS-Underudvalget kan afholdes ved hjælp af teknologiske hjælpemidler som f.eks. video- og telekonference.
5. Mellem møderne kan SPS-Underudvalget også behandle spørgsmål pr. korrespondance.

Artikel 4

Delegationer

Inden hvert møde underrettes parterne af SPS-Underudvalgets sekretariat om den planlagte sammensætning af hver enkelt parts delegation.

*Artikel 5***Sekretariat**

1. En embedsmand fra henholdsvis Europa-Kommissionen og Republikken Moldova fungerer sammen som sekretærer for SPS-Underudvalget og udfører sekretariatsopgaverne i fællesskab, idet de udviser gensidig tillid og samarbejdsvilje.
2. Sekretariat for Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning underrettes om alle SPS-Underudvalgets afgørelser, udtalelser, henstillinger, rapporter og andre aftalte foranstaltninger.

*Artikel 6***Korrespondance**

1. Korrespondance stilet til SPS-Underudvalget sendes til sekretæren for en af parterne, som derpå underretter den anden sekretær.
2. SPS-Underudvalgets sekretariat sørger for, at al korrespondance stilet til SPS-Underudvalget videresendes til SPS-Underudvalgets formand og om nødvendigt rundsendes som dokumenter, jf. artikel 7.
3. Korrespondance fra formanden sendes af sekretariatet til parterne på vegne af formanden. Sådant korrespondance rundsendes om nødvendigt, jf. artikel 7.

*Artikel 7***Dokumenter**

1. Dokumenter rundsendes af SPS-Underudvalgets sekretærer.
2. Hver part sender sine dokumenter til sin sekretær. Sekretæren videresender dokumenterne til den anden parts sekretær.
3. Sekretæren for Unionen rundsender dokumenterne til de relevante repræsentanter for Unionen og sætter systematisk sekretæren for Republikken Moldova og sekretærene for Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning i kopi.
4. Sekretæren for Republikken Moldova rundsender dokumenterne til de relevante repræsentanter for Republikken Moldova og sætter systematisk sekretæren for Unionen og sekretærene for Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning i kopi.
5. Sekretærene for SPS-Underudvalget fungerer som kontaktpunkter for udveksling af oplysninger, jf. aftalens artikel 184.

*Artikel 8***Fortrolig behandling af oplysninger**

Møderne i SPS-Underudvalget er ikke offentlige, medmindre parterne bestemmer andet. Når en part indgiver oplysninger til SPS-Underudvalget, der er angivet som fortrolige, behandler den anden part disse oplysninger fortroligt.

*Artikel 9***Dagsorden for møderne**

1. SPS-Underudvalgets sekretariat udarbejder på grundlag af forslag fra parterne en foreløbig dagsorden for hvert møde samt et udkast til praktiske konklusioner, jf. artikel 10. Den foreløbige dagsorden skal indeholde de punkter, som en part ved fremlæggelse af relevante dokumenter senest 21 kalenderdage før mødedatoen har anmodet sekretariatet om at optage på dagsordenen.

2. Den foreløbige dagsorden rundsendes sammen med relevante dokumenter, jf. artikel 7, senest 15 kalenderdage før mødet.
3. Dagsordenen godkendes af SPS-Underudvalget ved hvert mødes begyndelse. Punkter, som ikke figurerer på den foreløbige dagsorden, kan optages på dagsordenen, hvis parterne er enige herom.
4. SPS-Underudvalgets formand kan ad hoc efter aftale med den anden part indbyde repræsentanter for andre af parternes organer eller uafhængige eksperter på et bestemt område til at deltage i SPS-Underudvalgets møder for at give oplysninger om bestemte emner. Parterne sikrer, at sådanne observatører eller eksperter respekterer krav om fortrolighed.
5. SPS-Underudvalgets formand kan efter aftale med parterne afkorte de i stk. 1 og 2 nævnte frister for at tage hensyn til særlige omstændigheder.

Artikel 10

Protokol og praktiske konklusioner

1. SPS-Underudvalgets sekretærer udarbejder sammen et udkast til protokol for hvert møde.
2. Protokollen indeholder i almindelighed for hvert punkt på dagsordenen oplysning om:
 - a) en liste over mødedeltagere, en liste over embedsmænd, der ledsager dem, og en liste over eventuelle observatører eller eksperter, der deltager i mødet
 - b) dokumentation, der er forelagt SPS-Underudvalget
 - c) erklæringer, som et medlem af SPS-Underudvalget har anmodet om at få optaget i protokollen, og
 - d) praktiske konklusioner fra mødet, jf. stk. 4.
3. Udkastet til protokol forelægges SPS-Underudvalget til godkendelse. Protokollen skal godkendes inden for 28 kalenderdage efter hvert møde i SPS-Underudvalget. Der sendes en kopi til hver af de i artikel 7 anførte adressater.
4. SPS-Underudvalgets sekretær for den part, der varetager SPS-Underudvalgets formandskab, udarbejder et udkast til praktiske konklusioner og rundersender det til parterne sammen med dagsordenen senest 15 kalenderdage før mødets begyndelse. I takt med at mødet skrider frem, ajourføres udkastet, således at SPS-Underudvalget ved mødets afslutning kan vedtage de praktiske konklusioner, der afspejler parternes opfølgende foranstaltninger, medmindre parterne har aftalt andet. Når de praktiske konklusioner er godkendt, vedlægges de protokollen, og deres gennemførelse tages op til revision på et senere møde i SPS-Underudvalget. SPS-Underudvalget vedtager til det formål en model, som gør det muligt at sammenholde de enkelte foranstaltninger med en bestemt frist.

Artikel 11

Afgørelser og henstillinger

1. SPS-Underudvalget har beføjelse til at vedtage afgørelser, udtalelser, henstillinger, rapporter og fælles foranstaltninger, jf. aftalens artikel 191. Vedtagelsen af sådanne afgørelser, udtalelser, henstillinger, rapporter og fælles foranstaltninger kræver enighed mellem parterne, efter at disse har gennemført deres respektive interne procedurer for vedtagelsen. Disse afgørelser er bindende for parterne, der træffer passende foranstaltninger for at gennemføre dem.
2. Enhver afgørelse, udtalelse, henstilling eller rapport undertegnes af SPS-Underudvalgets formand og autentificeres af SPS-Underudvalgets sekretærer. Formanden undertegner disse dokumenter i løbet af det møde, hvor den pågældende afgørelse, udtalelse, henstilling eller rapport vedtages, jf. dog stk. 3.

3. SPS-Underudvalget kan træffe afgørelser, fremsætte henstillinger eller vedtage udtalelser eller rapporter ved skriftlig procedure efter aftale mellem parterne, efter at disse har gennemført deres respektive interne procedurer for vedtagelsen. En skriftlig procedure består af udveksling af noter mellem sekretærerne, der handler efter parternes aftale. Til dette formål rundsendes forslaget, jf. artikel 7, inden for en frist på mindst 21 kalenderdage, og eventuelle forbehold eller ændringer skal tilkendegives inden for denne frist. Formanden kan efter aftale med parterne afkorte denne frist for at tage hensyn til særlige omstændigheder. Når teksten er vedtaget, undertegnes afgørelsen, udtalelsen, henstillingen eller rapporten af formanden, og den autentificeres af sekretærerne.
4. Retsakter vedtaget af SPS-Underudvalget betegnes henholdsvis »afgørelse«, »udtalelse«, »henstilling« eller »rapport«. Enhver afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen, medmindre andet fastsættes i afgørelsen.
5. Afgørelser, udtalelser, henstillinger og rapporter rundsendes til parterne.
6. Hver part kan træffe beslutning om at offentliggøre SPS-Underudvalgets afgørelser, udtalelser og henstillinger i deres respektive officielle tidender.

Artikel 12

Rapporter

SPS-Underudvalget rapporterer til Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning om sine aktiviteter og om aktiviteterne i de tekniske arbejdsgrupper eller de ad hoc-grupper, der er nedsat af SPS-Underudvalget. Rapporten forelægges Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning 25 kalenderdage før dets ordinære årlige møde.

Artikel 13

Sprog

1. SPS-Underudvalgets arbejdsprog er engelsk og rumænsk.
2. Medmindre der træffes afgørelse om andet, vil SPS-Underudvalget basere sine forhandlinger på dokumenter, der er udarbejdet på disse sprog.

Artikel 14

Udgifter

1. Parterne afholder hver især de udgifter, der påløber i forbindelse med deltagelse i SPS-Underudvalget møder, såvel udgifter til personale, rejser og underhold som udgifter til postforsendelser og telekommunikation.
2. Udgifter i forbindelse med tilrettelæggelse af møder og reproduktion af dokumenter afholdes af den part, der er vært for mødet.
3. Udgifter til tolkning på møder og oversættelse af dokumenter til eller fra engelsk og rumænsk, jf. artikel 13, stk. 1, afholdes af den part, der er vært for mødet.

Tolkning og oversættelse til eller fra andre sprog afholdes direkte af den anmodende part.

Artikel 15

Ændring af forretningsordenen

Forretningsordenen kan ændres ved afgørelse truffet af SPS-Underudvalget i overensstemmelse med aftalens artikel 191, stk. 5.

Artikel 16

Tekniske arbejdsgrupper og ad hoc-grupper

1. SPS-Underudvalget kan ved en afgørelse i henhold til aftalens artikel 191, stk. 6, om nødvendigt nedsætte eller nedlægge tekniske arbejdsgrupper eller ad hoc-arbejdsgrupper, herunder videnskabelige grupper eller ekspertgrupper.

2. Medlemskab af ad hoc-grupperne er ikke begrænset til parternes repræsentanter. Parterne sikrer, at medlemmerne af alle grupper, der er nedsat af SPS-Underudvalget, respekterer alle passende krav om fortrolighed.
 3. Medmindre parterne beslutter andet, arbejder grupper, der er nedsat af SPS-Underudvalget, under SPS-Underudvalget og aflægger rapport til dette.
 4. Møder i arbejdsgrupperne kan afholdes efter behov personligt eller ved hjælp af video- eller audiokonference.
 5. Ved rundsending af relevant korrespondance, dokumenter og kommunikation, der vedrører arbejdsgruppernes aktiviteter, modtager SPS-Underudvalgets sekretariat en kopi.
 6. Arbejdsgrupperne har beføjelse til at fremsætte skriftlige henstillinger til SPS-Underudvalget. Henstillingerne kræver enighed i arbejdsgruppen og meddeles SPS-Underudvalgets formand, som rundersender henstillingerne, jf. artikel 7.
 7. Medmindre andet er fastsat i nærværende artikel, finder denne forretningsorden tilsvarende anvendelse for alle tekniske arbejdsgrupper eller ad hoc-arbejdsgrupper, der er nedsat af SPS-Underudvalget. Henvvisninger til Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning forstås som henvvisninger til SPS-Underudvalget.
-

AFGØRELSE Nr. 1/2015 TRUFFET AF TOLDUNDERUDVALGET EU-GEORGIEN**af 18. marts 2015****om vedtagelse af dets forretningsorden [2015/718]**

TOLDUNDERUDVALGET EU-GEORGIEN HAR —

under henvisning til associeringsaftalen mellem Den Europæiske Union og Det Europæiske Atomenergifællesskab og deres medlemsstater på den ene side og Georgien på den anden side ⁽¹⁾ (»aftalen«), særlig artikel 74, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I overensstemmelse med aftalens artikel 431 er visse dele af aftalen blevet anvendt midlertidigt fra den 1. september 2014.
- (2) I henhold til aftalens artikel 74 skal Toldunderudvalget overvåge gennemførelsen og forvaltningen af aftalens kapitel 5 (Told og handelslettelser) i afsnit IV (Handel og handelsrelaterede anliggender)
- (3) I henhold til aftalens artikel 74, stk. 3, litra e), skal Toldunderudvalget selv vedtage sin forretningsorden —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Forretningsordenen for Toldunderudvalget som fastsat i bilaget vedtages herved.

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Tbilisi, den 18. marts 2015.

På Toldunderudvalgets vegne

S. URIDIA
Formand

M. KHVEDELIDZE K. MYNAR
Sekretærer

⁽¹⁾ EUTL 261 af 30.8.2014, s. 4.

BILAG

FORRETNINGSORDEN FOR TOLDUNDERUDVALGET EU-GEORGIE

Artikel 1

Generelle bestemmelser

1. Toldunderudvalget, der er nedsat i henhold til artikel 74, stk. 1, i associeringsaftalen mellem Den Europæiske Union og Det Europæiske Atomenergifællesskab og deres medlemsstater på den ene side og Georgien på den anden side («aftalen»), udfører sine opgaver i henhold til aftalens artikel 74, stk. 2 og 3.
2. Toldunderudvalget består af repræsentanter for Europa-Kommissionen og for Georgien med ansvar for told og toldrelaterede spørgsmål.
3. En repræsentant for Europa-Kommissionen eller Georgien med ansvar for told og toldrelaterede spørgsmål fungerer som formand, jf. artikel 2.
4. Parterne i denne forretningsorden er defineret i aftalens artikel 428.

Artikel 2

Formandskab

Parterne varetager på skift formandskabet for Toldunderudvalget i en periode på 12 måneder. Første periode begynder på datoen for afholdelse af Associeringsrådets første møde og slutter den 31. december samme år.

Artikel 3

Møder

1. Medmindre andet er aftalt mellem parterne, mødes Toldunderudvalget en gang om året eller efter anmodning fra en af parterne.
2. Formanden indkalder til møderne i Toldunderudvalget, der afholdes på et sted og en dato, som parterne er enige om. Mødeindkaldelsen udsendes af formanden for Toldunderudvalget senest 28 kalenderdage før mødet, medmindre parterne bestemmer andet.
3. Møderne i Toldunderudvalget kan afholdes ved hjælp af teknologiske hjælpemidler som f.eks. video- eller audiokonference.
4. Mellem møderne kan Toldunderudvalget også behandle spørgsmål pr. korrespondance.

Artikel 4

Delegationer

Inden hvert møde underrettes parterne af Toldunderudvalgets sekretariat om den planlagte sammensætning af hver enkelt parts delegation.

Artikel 5

Sekretariat

1. En embedsmand med ansvar for told og toldrelaterede spørgsmål fra henholdsvis Europa-Kommissionen og Georgien fungerer sammen som sekretærer for Toldunderudvalget og udfører sekretariatsopgaverne i fællesskab, idet de udviser gensidig tillid og samarbejdsvilje.
2. Sekretariatet for Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning, jf. aftalens artikel 408, stk. 4, («Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning»), underrettes om alle Toldunderudvalgets afgørelser, udtalelser, henstillinger, rapporter og andre aftalte foranstaltninger.

*Artikel 6***Korrespondance**

1. Korrespondance stilet til Toldunderudvalget sendes til sekretæren for en af parterne, som derpå underretter den anden sekretær.
2. Toldunderudvalgets sekretariat sørger for, at al korrespondance stilet til Toldunderudvalget videresendes til Toldunderudvalgets formand og om nødvendigt rundsendes som dokumenter, jf. artikel 7.
3. Korrespondance fra formanden sendes af sekretariatet til parterne på vegne af formanden. Sådan korrespondance rundsendes om nødvendigt, jf. artikel 7.

*Artikel 7***Dokumenter**

1. Dokumenter rundsendes af Toldunderudvalgets sekretærer.
2. Hver part sender sine dokumenter til sin sekretær. Sekretæren videresender dokumenterne til den anden parts sekretær.
3. Sekretæren for Unionen rundsender dokumenterne til de relevante repræsentanter for Unionen og sætter ved sådan korrespondance systematisk sekretæren for Georgien i kopi. Sekretæren for Unionen sender en kopi af de endelige dokumenter til sekretærerne for Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning.
4. Sekretæren for Georgien rundsender dokumenterne til de relevante repræsentanter for Georgien og sætter ved sådan korrespondance systematisk sekretæren for Unionen i kopi. Sekretæren for Georgien sender en kopi af de endelige dokumenter til sekretærerne for Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning.

*Artikel 8***Fortrolig behandling af oplysninger**

Møderne i Toldunderudvalget er ikke offentlige, medmindre parterne bestemmer andet. Når en part indgiver oplysninger, der er angivet som fortrolige, til Toldunderudvalget, behandler den anden part disse oplysninger fortroligt.

*Artikel 9***Dagsorden for møderne**

1. Toldunderudvalgets sekretariat udarbejder på grundlag af forslag fra parterne en foreløbig dagsorden for hvert møde. Den foreløbige dagsorden skal indeholde de punkter, som en part ved fremlæggelse af relevante dokumenter senest 21 kalenderdage før mødedatoen har anmodet sekretariatet om at optage på dagsordenen.
2. Den foreløbige dagsorden rundsendes sammen med relevante dokumenter, jf. artikel 7, senest 15 kalenderdage før mødet.
3. Dagsordenen godkendes af Toldunderudvalget ved hvert mødes begyndelse. Punkter, som ikke figurerer på den foreløbige dagsorden, kan optages på dagsordenen, hvis parterne er enige herom.
4. Toldunderudvalgets formand kan ad hoc efter aftale med parterne indbyde repræsentanter for andre af parternes organer eller uafhængige eksperter på et bestemt område til at deltage i møderne for at give oplysninger om bestemte emner. Parterne sikrer, at sådanne observatører eller eksperter respekterer krav om fortrolighed.
5. Formanden for Toldunderudvalget kan efter aftale med parterne afkorte de i stk. 1 og 2 nævnte frister for at tage hensyn til særlige omstændigheder.

*Artikel 10***Protokol og praktiske konklusioner**

1. Toldunderudvalgets sekretær for den part, der varetager Toldunderudvalgets formandskab, udarbejder et udkast til protokol indeholdende praktiske konklusioner for hvert møde.
2. Udkastet til protokol indeholdende de praktiske konklusioner forelægges Toldunderudvalget til godkendelse. Protokollen skal godkendes inden for 28 kalenderdage efter hvert møde i Toldunderudvalget. Der sendes en kopi til hver af de i artikel 7 anførte adressater.

*Artikel 11***Afgørelser og henstillinger**

1. Toldunderudvalget har beføjelse til at vedtage praktiske ordninger, foranstaltninger, afgørelser og henstillinger, jf. aftalens artikel 74. Vedtagelsen af sådanne praktiske ordninger, foranstaltninger, afgørelser og henstillinger kræver enighed mellem parterne, efter at disse har gennemført deres respektive interne procedurer for vedtagelsen. Disse afgørelser er bindende for parterne, der træffer passende foranstaltninger for at gennemføre dem.
2. Enhver afgørelse eller henstilling undertegnes af Toldunderudvalgets formand og autentificeres af Toldunderudvalgets sekretærer. Formanden undertegner disse dokumenter i løbet af det møde, hvor den pågældende afgørelse eller henstilling vedtages, jf. dog stk. 3.
3. Toldunderudvalget kan træffe afgørelser eller fremsætte henstillinger ved skriftlig procedure efter aftale mellem parterne, efter at disse har gennemført deres respektive interne procedurer. En skriftlig procedure består af udveksling af noter mellem de to sekretærer, der handler efter aftale mellem parterne. Til dette formål rundsendes forslagens ordlyd, jf. artikel 7, inden for en frist på mindst 21 kalenderdage, og eventuelle forbehold eller ændringer skal tilkendes inden for denne frist. Formanden kan efter aftale med parterne afkorte denne frist for at tage hensyn til særlige omstændigheder. Når teksten er vedtaget, undertegnes afgørelsen eller henstillingen af formanden, og den autentificeres af sekretærene.
4. Retsakter vedtaget af Toldunderudvalget betegnes henholdsvis »afgørelse« eller »henstilling«. Enhver afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen, medmindre andet fastsættes i afgørelsen.
5. Afgørelser og henstillinger rundsendes til parterne.
6. Hver part kan træffe beslutning om at offentliggøre Toldunderudvalgets afgørelser og henstillinger i deres respektive officielle tidender.

*Artikel 12***Rapporter**

Toldunderudvalget rapporterer til Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning ved hvert ordinært årligt møde i Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning.

*Artikel 13***Sprog**

1. Toldunderudvalgets arbejdsprog er engelsk og georgisk.
2. Medmindre der bestemmes andet, baserer Toldunderudvalget sine forhandlinger på dokumenter, der er udarbejdet på disse sprog.

*Artikel 14***Udgifter**

1. Parterne afholder hver især de udgifter, der påløber i forbindelse med deltagelse i Toldunderudvalget møder, såvel udgifter til personale, rejser og underhold som udgifter til postforsendelser og telekommunikation.

2. Udgifter i forbindelse med tilrettelæggelse af møder og reproduktion af dokumenter afholdes af den part, der er vært for mødet.
3. Udgifter til tolkning på møder og oversættelse af dokumenter til eller fra engelsk og georgisk, jf. artikel 13, stk. 1, afholdes af den part, der er vært for mødet.

Tolkning og oversættelse til eller fra andre sprog afholdes direkte af den anmodende part.

Artikel 15

Ændring af forretningsordenen

Denne forretningsorden kan ændres ved afgørelse truffet af Toldunderudvalget i overensstemmelse med aftalens artikel 74, stk. 3, litra e).

BERIGTIGELSER**Berigtigelse til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2014/23/EU af 26. februar 2014 om tildeling af koncessionskontrakter**

(Den Europæiske Unions Tidende L 94 af 28. marts 2014)

Side 33, artikel 31, stk. 5, tredje afsnit, litra a):

I stedet for: »a) når den pågældende ansøger skal eller kan udelukkes i henhold til artikel 38, stk. 5 til 9, eller ikke opfylder de udvælgelseskriterier, som den ordregivende myndighed eller den ordregivende enhed har fastsat i henhold til artikel 38, stk. 1«

læses: »a) når den pågældende ansøger skal eller kan udelukkes i henhold til artikel 38, stk. 4 til 9, eller ikke opfylder de udvælgelseskriterier, som den ordregivende myndighed eller den ordregivende enhed har fastsat i henhold til artikel 38, stk. 1«.

Side 33, artikel 33, stk. 1, første afsnit:

I stedet for: »1. Koncessionsbekendtgørelserne og bekendtgørelserne om koncessionstildeling samt bekendtgørelsen, som er nævnt i artikel 43, stk. 1, andet afsnit, skal indeholde de i bilag V, VII og VIII anførte oplysninger i form af standardformularer, herunder standardformularer til rettelsesliste.«

læses: »1. Koncessionsbekendtgørelserne og bekendtgørelserne om koncessionstildeling samt bekendtgørelsen, som er nævnt i artikel 43, stk. 1, andet afsnit, skal indeholde de i bilag V, VI, VII, VIII og XI anførte oplysninger i form af standardformularer, herunder standardformularer til rettelsesliste.«

Side 53, bilag II, punkt 1, andet afsnit, indledningen:

I stedet for: »Når en ordregivende enhed som omhandlet i artikel 7, stk. 1, litra b) og c), leverer gas eller varme til faste net, som forsyner offentligheden, betragtes dette ikke som at være en aktivitet som omhandlet i første afsnit, når alle følgende betingelser opfyldt:«

læses: »Når en ordregivende enhed som omhandlet i artikel 7, stk. 1, litra b) og c), leverer gas eller varme til faste net, som forsyner offentligheden, betragtes dette ikke som at være en aktivitet som omhandlet i nærværende punkts første afsnit, når alle følgende betingelser opfyldt:«.

Side 53, bilag II, punkt 2, tredje afsnit, indledningen:

I stedet for: »Når en ordregivende enhed som omhandlet i artikel 7, stk. 1, litra b) og c), leverer elektricitet til faste net, som forsyner offentligheden, betragtes dette ikke som at være en aktivitet som omhandlet i første afsnit, når alle følgende betingelser er opfyldt:«

læses: »Når en ordregivende enhed som omhandlet i artikel 7, stk. 1, litra b) og c), leverer elektricitet til faste net, som forsyner offentligheden, betragtes dette ikke som at være en aktivitet som omhandlet i nærværende punkts første afsnit, når alle følgende betingelser er opfyldt:«.

Berigtigelse til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 908/2014 af 6. august 2014 om gennemførelsesbestemmelser til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1306/2013 for så vidt angår betalingsorganer og andre organer, økonomisk forvaltning, regnskabsafslutning, regler om kontroller, sikkerhedsstillelse og åbenhed

(Den Europæiske Unions Tidende L 255 af 28. august 2014)

Side 86, artikel 34, stk. 6:

I stedet for: »stk. 3, andet afsnit«

læses: »stk. 3, tredje afsnit«.

Side 89, artikel 40, stk. 1:

I stedet for: »artikel 34, stk. 3, andet afsnit«

læses: »artikel 34, stk. 3, tredje afsnit«.

Berigtigelse til Rådets forordning (EU) 2015/104 af 19. januar 2015 om fastsættelse for 2015 af fiskerimuligheder for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EU-farvande og for EU-fartøjer i visse andre farvande, om ændring af forordning (EU) nr. 43/2014 og om ophævelse af forordning (EU) nr. 779/2014

(Den Europæiske Unions Tidende L 22 af 28. januar 2015)

Side 31, bilag IA, Art: Tobisarter *Ammodytes* spp., Område: EU-farvande i IIa, IIIa og IV, fodnote 2:

I stedet for: »Med forbehold af landingsforpligtelsen kan fangster af ising og hvilling fratrækkes op til 2 % af kvoten (OT1/*2A3A4) på betingelse af, at højst 9 % af den samlede kvote for tobis udgøres af disse landinger og bilandinger af de arter, ...«

læses: »Med forbehold af landingsforpligtelsen kan fangster af ising og hvilling fratrækkes op til 2 % af kvoten (OT1/*2A3A4) på betingelse af, at højst 9 % af den samlede kvote for tobis udgøres af disse fangster og bifangster af de arter, ...«

Berigtigelse til Rådets forordning (EU) 2015/523 af 25. marts 2015 om ændring af forordning (EU) nr. 43/2014 og (EU) 2015/104 for så vidt angår visse fiskerimuligheder

(Den Europæiske Unions Tidende L 84 af 28. marts 2015)

Side 6, bilag III, Art: Tobisarter *Ammodytes* spp., Område: EU-farvande i IIa, IIIa og IV, fodnote 2:

I stedet for: »Med forbehold af landingsforpligtelsen kan fangster af ising og hvilling fratrækkes op til 2 % af kvoten (OT1/*2A3A4) på betingelse af, at højst 9 % af den samlede kvote for tobis udgøres af disse landinger og bilandinger af de arter, ...«

læses: »Med forbehold af landingsforpligtelsen kan fangster af ising og hvilling fratrækkes op til 2 % af kvoten (OT1/*2A3A4) på betingelse af, at højst 9 % af den samlede kvote for tobis udgøres af disse fangster og bifangster af de arter, ...«

ISSN 1977-0634 (elektronisk udgave)
ISSN 1725-2520 (papirudgave)



Den Europæiske Unions Publikationskontor
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA